380R0298

9.2.80 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 32/23

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 298/80 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 8ης Φεβρουαρίου 1980

περί πωλήσεως, σέ τιμή πού καθορίζεται κατ' ἀποκοπήν ἐκ τῶν προτέρων, βοείων κρεάτων μέ ὀστά τά ὁποῖα κατέχουν οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως καί τά ὁποῖα προορίζονται γιά ἐξαγωγή, καί περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1687/76

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης 'Ιουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος[1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2916/79[2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 7 παράγραφος 3,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ἡ δυνατότης μονίμου προσφορᾶς βοείου κρέατος στήν παρέμβαση ὁδήγησε στή δημιουργία σημαντικῶν ἀποθεμάτων στήν Κοινότητα·

ὅτι τό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 98/69 τοῦ Συμβουλίου[3], ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 429/77[4], προβλέπει, ἀφ' ἑνός, ὅτι δύναται νά προβλεφθεῖ ἡ διάθεση τῶν κρεάτων πού κατέχουν οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως ἐφ' ὅσον τά προϊόντα αὐτά προορίζονται γιά ἐξαγωγή καί, ἀφ' ἑτέρου, ὅτι οἱ τιμές πωλήσεως τῶν κρεάτων αὐτῶν δύνανται νά καθορισθοῦν ἐκ τῶν προτέρων κατ' ἀποκοπήν· ὅτι ἐνδείκνυται νά γίνει προσφυγή σέ αὐτό τό σύστημα πωλήσεως·

ὅτι ἡ συμμόρφωση στίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2173/79 τῆς 'Επιτροπῆς[5] ὡς πρός τήν πώληση σέ τιμή πού καθορίζεται κατ' ἀποκοπήν ἐκ τῶν προτέρων, εἶναι ἀναγκαία· ὅτι, ἐν τούτοις, πρός διευκόλυνση τῆς ἐξαγωγῆς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, θεωρεῖται ἀναγκαία ἡ παράταση τῆς προθεσμίας παραλαβῆς πού προβλέπεται ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2173/79·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1055/77 τοῦ Συμβουλίου[6] προβλέπει ὅτι γιά τά προϊόντα πού κατέχει ἕνας ὀργανισμός παρεμβάσεως καί τά ὁποῖα ἀποθεματοποιοῦνται ἐκτός τοῦ ἐδάφους τοῦ Κράτους Μέλους στό ὁποῖο ὑπάγεται ὁ ὀργανισμός αὐτός, εἶναι δυνατόν νά καθορισθεῖ μία τιμή πωλήσεως διαφορετική ἀπό ἐκείνη τῶν προϊόντων πού ἔχουν ἀποθεματοποιηθεῖ ἐντός αὐτοῦ τοῦ ἐδάφους· ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1805/77 τῆς 'Επιτροπῆς[7] καθόρισε τή μέθοδο ὑπολογισμοῦ τῶν τιμῶν πωλήσεως τῶν προϊόντων αὐτῶν· ὅτι εἶναι ἐπί πλέον ἀναγκαῖο νά τροποποιηθεῖ ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1687/76 τῆς 'Επιτροπῆς[8], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 239/80[9]·

ὅτι ἡ 'Επιτροπή Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος δέν διετύπωσε γνώμη ἐντός τῆς ταχθείσης ἀπό τόν πρόεδρό της προθεσμίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Διατίθενται πρός πώληση σέ τιμή πού καθορίζεται κατ' ἀποκοπήν ἐκ τῶν προτέρων τά κατεψυγμένα βόεια κρέατα τά ὁποῖα παρελήφθησαν πρό τῆς 1ης Σεπτεμβρίου 1979 καί τά ὁποῖα προορίζονται νά ἐξαχθοῦν.

2. Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως πωλοῦν κατά προτεραιότητα τά προϊόντα μέ τή μεγαλύτερη διάρκεια ἀποθεματοποιήσεως.

3. Τά προϊόντα, οἱ τρόποι παρουσιάσεώς των, καθώς καί οἱ τιμές πωλήσεως καθορίζονται στό παράρτημα I.

4. Οἱ πωλήσεις λαμβάνουν χώρα σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) 2173/79, ἰδίως τά ἄρθρα 2 καί 5 καί τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1687/76.

5. Οἱ πληροφορίες σχετικά μέ τίς ποσότητες καθώς καί μέ τούς τόπους ὅπου εὑρίσκονται ἀποθηκευμένα τά προϊόντα μποροῦν νά ληφθοῦν ἀπό τούς ἐνδιαφερόμενους στίς διευθύνσεις πού ὑποδεικνύονται στό παράρτημα II.

(1) ΕΕ ἀριθ. N 148 τῆς 28.6.1968, σ. 24.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 329 τῆς 24.12.1979, σ. 15.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 14 τῆς 21.1.1969, σ. 2.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 61 τῆς 5.3.1977, σ. 18.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 251 τῆς 5.10.1979, σ. 12.
(6) ΕΕ ἀριθ. N 128 τῆς 24.5.1977, σ. 1.
(7) ΕΕ ἀριθ. N 198 τῆς 5.8.1977, σ. 19.
(8) ΕΕ ἀριθ. N 190 τῆς 14.7.1976, σ. 1.
(9) ΕΕ ἀριθ. N 27 τῆς 2.2.1980, σ. 21.

Ἄρθρο 2

Κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 18 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2173/79, ἡ προθεσμία παραλαβῆς καί ἐξαγωγῆς τοῦ κρέατος πού πωλεῖται σύμφωνα μέ τόν παρόντα κανονισμό παρατείνεται σέ τρεῖς μῆνες κατ' ἀνώτατο ὅριο ἀπό τήν ἡμερομηνία ἀποδοχῆς τῆς αἰτήσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 2 τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 3

Κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 15 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2173/79, τό ποσό τῆς ἀσφαλείας καθορίζεται σέ 100 ΕΝΜ ἀνά 100 κιλά.

Ἄρθρο 4

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1687/76 τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

Στό παράρτημα, μέρος I: «Προϊόντα πού προορίζονται γιά νά ἐξαχθοῦν ὡς ἔχουν», προστίθεται τό σημεῖο 17 πού ἀκολουθεῖ καί στό κάτω μέρος τῆς σελίδος ἡ σχετική παραπομπή([17]):

«17. Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 198/80 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 8ης Φεβρουαρίου 1980 περί τῆς πωλήσεως σέ τιμή πού καθορίζεται κατ' ἀποκοπήν ἐκ τῶν προτέρων βοείων κρεάτων μέ ὁστά τά ὁποῖα κατέχουν οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως καί τά ὁποῖα προορίζονται γιά ἐξαγωγή([17]).

([17]) ΕΕ ἀριθ. N 32 τῆς 9.2.1980, σ. 23.»

Ἄρθρο 5

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 11η Φεβρουαρίου 1980.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 8 Φεβρουαρίου 1980.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος

ANNEXE I —ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Prix de vente en Écus par 100 kg de produits (1)
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses (1)
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti (1)
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt (1)
Selling price in ECU per 100 kg of product (1)
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne (1)
Τιμή πωλήσεως σέ ECU ἀνά 100 kg προϊόντων(1)

DEUTSCHLAND

— *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*	
Bullen A	160,000
— *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*	
Bullen A	218,000
Ochsen A	208,000

DANMARK

— *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingen, af:*	
Kvier 1	131,500
Stude 1	133,000
Tyre P	139,700
Ungtyre 1	150,000
— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte « pistoler », af:*	
Kvier 1	195,400
Stude 1	198,000
Tyre P	209,400
Ungtyre 1	226,000

FRANCE

— *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*	
Bœufs R et O	158,280
Jeunes bovins U, R et O	149,639
— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola » provenant des:*	
Bœufs R	232,416
Bœufs O	219,000
Jeunes bovins U et R	227,117
Jeunes bovins O	210,520

IRELAND

— *Forequarters, straight cut at tenth rib, from:*	
Heifers 2	153,600
Steers 1	160,000
Steers 2	160,000
— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*	
Heifers 2	208,200
Steers 1	216,000
Steers 2	216,000

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Όταν τά προϊόντα ἔχουν ἀποθεματοποιηθεῖ ἐκτός τοῦ Κράτους Μέλους στό ὁποῖο εἶναι ἐγκατεστημένος ὁ ὑπεύθυνος γι' αὐτά ὀργανισμός παρεμβάσεως, αὐτές οἱ τιμές πρέπει νά εἶναι σύμφωνες μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1805/77.

ITALIA

— *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*	
Vitelloni 1	150,000
Vitelloni 2	143,000
— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*	
Vitelloni 1	226,000
Vitelloni 2	215,800

NEDERLAND

— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*	
Stieren, 1e kwaliteit	160,000
— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*	
Stieren, 1e kwaliteit	218,000

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Forequarters, straight cut at tenth rib, from:*	
Steers M	160,000
Steers H	160,000
Heifers M/H	158,000
— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*	
Steers M	216,000
Steers H	216,000
Heifers M/H	213,300

B. Northern Ireland

— *Forequarters, straight cut at tenth rib, from:*	
Steers L/M	160,000
Steers L/H	160,000
Steers T	160,000
Heifers T	154,600
— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*	
Steers L/M	216,000
Steers L/H	216,000
Steers T	216,000
Heifers T	208,700

ANNEXE II — ANHANGG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser — Διευθύνσεις τῶν ὀργανισμῶν παρεμβάσεως

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 55 04 61/55 05 41, Telex : 04 11 156

DANMARK :
Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK 1360 København K
tlf. (01) 15 41 30, telex 151 37 DK

FRANCE :
ONIBEV
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. : 538 84 00, télex 260 643

IRELAND :
Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 23 24
Telex 4280 and 5118

ITALIA :
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 64 003

NEDERLAND :
Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)
Hoensbroek (L)
Kouvenderstraat 229
Tel. 045-214 746
Telex 56 396

UNITED KINGDOM :
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW, Berks.
Tel. 0734 583 626
Telex 848 302